

# Enquête de 2009 sur les industries de services : services de réparation et d'entretien

**■ Au besoin, veuillez corriger les renseignements de l'étiquette d'adresse dans les cases ci-dessous.**



0001	Raison sociale	0004	Adresse (numéro et rue)			
0002	Nom commercial	0005	Ville			
0021	Titre de la personne-reponsable	0006	Province, territoire ou État			
0008	Prénom de la personne-reponsable	0053	Pays		0007	Code postal/zip code
0028	Nom de la personne-reponsable	0010	Langue préférée	2 <input type="checkbox"/> français	1 <input type="checkbox"/> anglais	

Ces renseignements sont recueillis en vertu de la *Loi sur la statistique, Lois révisées du Canada, 1985, chapitre S-19*.

**EN VERTU DE CETTE LOI, IL EST OBLIGATOIRE DE REMPLIR LE PRÉSENT QUESTIONNAIRE.**

## A - Introduction

### But de l'enquête

Cette enquête sert à recueillir les données financières et les données d'exploitation nécessaires à l'élaboration des politiques et des programmes économiques nationaux et régionaux.

Pour obtenir davantage de renseignements sur cette enquête, consultez le [www.statcan.gc.ca/survey-enquete/index-fra.htm](http://www.statcan.gc.ca/survey-enquete/index-fra.htm).

### Divulgation des renseignements transmis par télécopieur ou autres modes électroniques

Statistique Canada tient à vous avertir que la transmission des renseignements par télécopieur ou tout autre mode électronique peut poser un risque de divulgation. Toutefois, dès la réception de votre document, Statistique Canada garantit la protection de tous les renseignements recueillis en vertu de la *Loi sur la statistique*.

### Confidentialité

La *Loi sur la statistique* protège la confidentialité des renseignements recueillis par Statistique Canada.

### Ententes de partage de données

Afin de réduire le fardeau du répondant, Statistique Canada a conclu des ententes de partage de données avec les organismes statistiques provinciaux et territoriaux et d'autres organisations gouvernementales, qui doivent garder les données confidentielles et les utiliser uniquement à des fins statistiques.

Les renseignements sur la confidentialité, les ententes de partage de données et les couplages d'enregistrements se trouvent à la dernière page du questionnaire.

**Veuillez retourner le questionnaire dans les 30 jours.**

**Veuillez poster le questionnaire dûment rempli dans l'enveloppe ci-jointe ou télécopier le tout à Statistique Canada au 1-888-883-7999.**

Vous avez perdu l'enveloppe-réponse ou avez besoin d'aide?appelez-nous au 1-888-881-3666 ou poste le tout à :  
 Statistique Canada, Division des opérations et de l'intégration, 150, promenade Tunney's Pasture, Ottawa (Ontario) K1A 0T6

Consultez notre site Web à l'adresse suivante : [www.statcan.gc.ca](http://www.statcan.gc.ca)

## B - Activité commerciale principale

1. Veuillez décrire les activités principales de votre entreprise.

0055

---

---

- 2. Parmi les activités suivantes, de laquelle tirez-vous la plus grande partie de vos revenus?**

- 0800  Réparation générale et entretien mécaniques et électriques de véhicules automobiles
  - 0801  Réparation de systèmes d'échappement de véhicules automobiles
  - 0803  Réparation et entretien de la carrosserie, de la peinture et de l'intérieur de véhicules automobiles
  - 0825  Autres services spécialisés de réparation et d'entretien de véhicules automobiles (p. ex. ateliers de réparation de freins, de transmission ou de radiateur)
  - 0804  Ateliers de remplacement de glaces et pare-brise
  - 0805  Lave-autos
  - 0937  Tous les autres services de réparation et d'entretien de véhicules automobiles (p. ex. centres de diagnostic, évaluation des émissions d'automobile, réparation de pneus, services de vidange d'huile et de lubrification)
  - 0807  Réparation et entretien de matériel électronique et de matériel de précision
  - 0808  Réparation et entretien de machines et de matériel d'usage commercial et industriel
  - 0040  Aucune des activités susmentionnées — Veuillez appeler au **1-888-881-3666** pour obtenir des instructions plus précises.

3. Est-ce que l'unique but de cette unité commerciale est de fournir des services à votre entreprise mère, à une entreprise affiliée ou à un bureau professionnel?

0029 1  qui veuillez indiquer le nom de l'entreprise ou du bureau

0030

<sup>3</sup>  non

## C - Renseignements sur la période de déclaration

1. Veuillez déclarer les données de votre **exercice financier** (année financière normale) **se terminant entre** le 1<sup>er</sup> avril 2009 et le 31 mars 2010. Veuillez indiquer ci-dessous la période visée dans le présent questionnaire.

du 0011 aaaa mm jj au 0012 aaaa mm jj

2. Si la période de déclaration ne couvre pas une **année complète**, veuillez indiquer la (les) raison(s) ci-dessous :

0031 1 exploitation saisonnière 2 nouvelle entreprise 3 changement de l'exercice financier 4 changement de propriétaire 5 arrêt définitif de l'exploitation 6 fermeture temporaire

## **Directives générales**

- Veuillez déclarer l'information qui se rapporte à l'(aux) unité(s) commerciale(s) indiquée(s) sur l'étiquette apposée à la première page.
  - Répondez seulement aux questions qui s'appliquent à votre entreprise.
  - Lorsque les chiffres exacts ne sont pas disponibles, veuillez fournir vos meilleures estimations.
  - Veuillez déclarer les montants en dollars canadiens. Les montants en dollars et les pourcentages devraient être arrondis en nombres entiers.
  - Veuillez consulter le guide de déclaration au [www.statcan.gc.ca/guides-f](http://www.statcan.gc.ca/guides-f) pour obtenir plus de renseignements.

## D et E - Sans objet

## F - Caractéristiques de l'industrie

Veuillez fournir une répartition de vos ventes provenant des :

### 1. Services d'entretien et de réparation de véhicules automobiles

#### a) Automobiles et camions légers

- i. services d'entretien et de réparation (**exclure** le nettoyage et les inspections réglementaires)

- ii. services d'inspections réglementaires de sécurité et des émissions

- iii. services de lavage et de nettoyage

	Pièces %	Main-d'œuvre %	\$CAN
2911		2930	2949
2912		2931	2950
2913		2932	2951

#### b) Camions lourds et autobus

- i. services d'entretien et de réparation (**exclure** le nettoyage et les inspections réglementaires)

- ii. services d'inspections réglementaires de sécurité et des émissions

- iii. services de lavage et de nettoyage

2914		2933	2952
2915		2934	2953
2916		2935	2954

#### c) Autocaravanes, caravanes classiques et tentes-roulettes

- i. services d'entretien et de réparation (**inclure** les services de lavage et de nettoyage et les inspections réglementaires)

2917		2936	2955
------	--	------	------

### 2. Services d'entretien et de réparation d'équipement électronique et de matériel de précision

#### a) matériel et logiciels informatiques

2918		2937	2837
------	--	------	------

#### b) équipement de communication et de navigation

2919		2938	2956
------	--	------	------

#### c) équipement de bureau (**exclure** le matériel informatique et les périphériques)

2920		2939	2836
------	--	------	------

#### d) appareils électroniques grand public (**exclure** les ordinateurs)

2921		2940	2957
------	--	------	------

#### e) équipement médical électronique

2922		2941	2839
------	--	------	------

#### f) autres types d'équipement électronique et de matériel de précision

2923		2942	2840
------	--	------	------

## F - Caractéristiques de l'industrie (suite)

3. Services d'entretien et de réparation de machines et de matériel d'usage commercial et industriel

	Pièces %	Main-d'œuvre %	\$CAN
a) machines et matériel agricoles, de construction, miniers et forestiers ( <b>exclure</b> le nettoyage)	2924	2943	2958
b) machines et matériel pour le commerce et les industries de services ( <b>exclure</b> le nettoyage)	2925	2944	2959
c) machines et matériel de fabrication et de travail du métal ( <b>exclure</b> le nettoyage)	2926	2945	2960
d) matériel commercial de réfrigération ( <b>exclure</b> le nettoyage)	2927	2946	2961
e) autres machines et matériel ( <b>exclure</b> le nettoyage)	2928	2947	2962
f) services de nettoyage de machines et de matériel d'usage industriel et commercial (p. ex. eau sous pression élevée, produits chimiques, dépoussiérage à l'aspiration)	2929	2948	2963

Ventes non déclarées précédemment :

	\$CAN
4. Vente de marchandises, de pièces et d'accessoires (pour la revente dans le même état qu'au moment de l'achat — veuillez consulter le guide de déclaration)	2028
5. Autres ventes (veuillez préciser) :	2558
6. Ventes totales (somme des questions 1 à 5)	2305

### Stock

#### Pièces et accessoires

7. Pièces utilisées pour la réparation **seulement**

	\$CAN	\$CAN
	Valeur du stock d'ouverture	Valeur du stock de fermeture
7. Pièces utilisées pour la réparation <b>seulement</b>	5581	5582
8. Autres marchandises en vente libre	5560	5565
9. Stocks totaux (somme des questions 7 et 8)	5550	5555

## G - Effectif

	nombre
1. Nombre de partenaires et de propriétaires, <b>non salariés</b> (si salariés, les déclarer à la question 2 ci-dessous)	6321
2. Employés rémunérés	
a) nombre moyen d'employés rémunérés durant la période de déclaration (voir le guide de déclaration)	6339
b) pourcentage d'employés rémunérés (selon le nombre déclaré à la question 2a) qui travaillaient à <b>plein temps</b>	6328 %
3. Nombre de travailleurs contractuels auxquels vous n'avez pas fourni de T4, comme les pigistes et les travailleurs occasionnels (estimations acceptées)	6320

## H - Ventes selon le type de client

Veuillez fournir une répartition de vos ventes en pourcentage, selon le type de client.

	%
1. Clients au Canada	
a) entreprises	8112
b) particuliers et ménages	8100
c) administrations, organismes à but non lucratif et établissements publics (p. ex. hôpitaux, écoles)	8233
2. Clients à l'extérieur du Canada	8140
	100 %

## I - Sans objet

## J - Transactions internationales

### Exportations

1. Avez-vous reçu des montants de clients de l'extérieur du Canada pour **l'exportation** de biens et services, ainsi que pour des redevances, droits, contrats de licence ou redevances de franchisage?

0531    1  oui, répondre aux **questions 2, 3 et 4**

3  non, passer à la **question 5**

2. Veuillez déclarer les montants reçus pour les **exportations**.

0666  \$CAN

3. Veuillez fournir une répartition des **exportations** en pourcentage pour les catégories suivantes :

%

a) les biens

0667

b) les services

0668

c) les redevances, droits, contrats de licence et redevances de franchisage

0669

**100 %**

4. Veuillez fournir une répartition des **exportations** en pourcentage selon le pays :

%

a) États-Unis

0748

b) Mexique

0749

c) autres pays (veuillez préciser) :

0724		0750
0676		0672
0677		0673
0678		0674
0679		0675
		<b>100 %</b>

### Importations

5. Avez-vous versé des montants à des fournisseurs de l'extérieur du Canada pour **l'importation** de biens et services, ainsi que pour des redevances, droits, contrats de licence ou redevances de franchisage?

0715    1  oui, répondre aux **questions 6, 7 et 8**

3  non, passer à la **prochaine section**

6. Veuillez déclarer les montants versés pour les **importations**.

0717  \$CAN

7. Veuillez fournir une répartition des **importations** en pourcentage pour les catégories suivantes :

%

a) les biens

0736

b) les services

0737

c) les redevances, droits, contrats de licence et redevances de franchisage

0738

**100 %**

8. Veuillez fournir une répartition des **importations** en pourcentage selon le pays :

%

a) États-Unis

0751

b) Mexique

0752

c) autres pays (veuillez préciser) :

0743		0753
0744		0739
0745		0740
0746		0741
0747		0742
		<b>100 %</b>

## K - Sans objet

## L - Renseignements sur la personne-ressource

Nom de la personne à joindre au sujet de ce questionnaire :

0026    1  M.      2  Mme      3  Mlle

0054	Nom de famille		0017	Numéro de téléphone	
0013	Prénom		0027	Numéro de poste	
0014	Titre		0016	Numéro de télécopieur	
0018	Adresse électronique		0020	Adresse du site Web	

Rempli le :

0015    aaaa      mm      jj

heure(s)      minutes

Combien de temps avez-vous mis pour recueillir les données et remplir ce questionnaire ?

## M - Commentaires

Nous vous invitons à nous faire part de vos commentaires ci-dessous. Soyez assurés que nous passons en revue tous les commentaires reçus dans le but d'améliorer l'enquête.

9920	
9913	
9914	
9915	
9916	

## Renseignements généraux

### Confidentialité

#### Vos réponses sont confidentielles.

La loi interdit à Statistique Canada de divulguer toute information de cette enquête susceptible de dévoiler l'identité d'une personne, d'une entreprise ou d'un organisme, à moins que leur consentement n'ait été obtenu au préalable. Les dispositions de confidentialité de la *Loi sur la statistique* ne sont pas touchées par la *Loi sur l'accès à l'information* ou toute autre loi. Ainsi, par exemple, l'Agence du revenu du Canada ne peut pas accéder à des données d'enquête identifiables de Statistique Canada.

Les données de cette enquête serviront uniquement à des fins statistiques et seront publiées sous forme agrégée seulement.

### Ententes de partage de données

Afin de réduire le fardeau des répondants, Statistique Canada a conclu des ententes de partage de données avec des organismes statistiques provinciaux et territoriaux et d'autres organisations gouvernementales, qui doivent garder les données confidentielles et les utiliser uniquement à des fins statistiques. Statistique Canada communiquera les données de la présente enquête seulement aux organisations ayant démontré qu'elles avaient besoin de les utiliser.

L'**article 11** de la *Loi sur la statistique* prévoit le partage de données avec des organismes statistiques provinciaux et territoriaux répondant à certaines conditions. Ces organismes doivent posséder l'autorisation légale de recueillir les mêmes données, sur une base obligatoire, et les lois en vigueur doivent contenir essentiellement les mêmes dispositions que la *Loi sur la statistique* en ce qui concerne la confidentialité et les sanctions imposées en cas de divulgation de renseignements confidentiels. Comme ces organismes possèdent l'autorisation légale d'obliger les entreprises à fournir les mêmes données, on ne demande pas le consentement des entreprises et celles-ci ne peuvent s'opposer au partage des données.

Pour la présente enquête, des ententes en vertu de l'**article 11** ont été conclues avec les organismes statistiques provinciaux et territoriaux de Terre-Neuve-et-Labrador, de la Nouvelle-Écosse, du Nouveau-Brunswick, du Québec, de l'Ontario, du Manitoba, de la Saskatchewan, de l'Alberta, de la Colombie-Britannique et du Yukon.

Les données partagées seront limitées aux renseignements relatifs aux établissements commerciaux situés dans la province ou le territoire en question.

L'**article 12** de la *Loi sur la statistique* prévoit le partage de données avec des organisations gouvernementales fédérales, provinciales ou territoriales. En vertu de cet article, vous pouvez refuser de partager vos données avec l'une ou l'autre de ces organisations en écrivant une lettre d'objection au statisticien en chef et en la retournant avec le questionnaire rempli. Veuillez préciser les organisations avec lesquelles vous ne voulez pas partager vos données.

Pour la présente enquête, des ententes en vertu de l'**article 12** ont été conclues avec les organismes statistiques de l'Île-du-Prince-Édouard, des Territoires du Nord-Ouest et du Nunavut.

Dans le cas des ententes conclues avec des organisations gouvernementales provinciales et territoriales, les données partagées seront limitées aux renseignements relatifs aux établissements commerciaux situés dans la province ou le territoire en question.

### Couplages d'enregistrements

Dans le but d'améliorer les données de la présente enquête, Statistique Canada pourrait combiner les renseignements de cette enquête avec ceux provenant d'autres enquêtes ou de données administratives.

**Merci d'avoir rempli ce questionnaire. Veuillez garder une copie pour vos dossiers.**

Consultez notre site Web à l'adresse suivante : [www.statcan.gc.ca](http://www.statcan.gc.ca)